



نساء وبنات العجر (عجر الروما) في رومانيا يتعلمن القراءة والكتابة.

# الحاق كافة الفتيات بالمدارس

Maureen A. Lewis and مورين لويس  
Marlaine E. Lockheed ومارلين لوكهيد

للفتيات اللائي لم يلتحقن بالدراسة الآتيات من الجماعات المستبعدة (الشكل ١). والعواقب التعليمية على المستبعدين اجتماعيا - والفتيات بصفة خاصة - حقيقية. وهي تتراوح بين إهمال المعلمين للتلاميذ في الفصل، وتدمير المدارس وممارسة العنف ضد المدرسين والمجتمعات المحلية. ومما يفاقم المشكلة، أن الجماعات المستبعدة اجتماعيا، يقل غالبا احتمال إرسال بناتها للدراسة، ويزداد احتمال سماحها لبناتها وأولادها بالانقطاع مبكرا عن مواصلة الدراسة. وعلى امتداد العقد الماضي، تعلمنا الكثير عن كيفية الوصول إلى الأطفال الفقراء والأطفال الآتين من الجماعات المستبعدة. ومعظم هذه الخبرة مستمدة من البلدان المتقدمة والبلدان متوسطة الدخل. وجرى تصميم برامج لزيادة الالتحاق بالمدارس، واستدامة الانتظام، وتحقيق المساواة في النتائج التعليمية للأطفال المستبعدين. وبالمثل، عرفنا الكثير عن كيفية الوصول إلى الفتيات. إلا أننا لم نعرف سوى القليل عن كيفية الوصول إلى الفتيات المستبعدات بصفة خاصة، ويلقى هذا المقال، الضوء على بعض الدروس المستفادة من دراسة قام بها مركز التنمية العالمية تبحث في أسباب عدم التحاق بنات الجماعات المستبعدة اجتماعيا بالمدارس وما الذي يمكن عمله بشأن هذه المشكلة.

## نطاق المشكلة

في البداية، من المفيد التفكير في البلدان التي يغلب عليها التجانس (مثل كوريا الجنوبية وتونس، وبهما مجموعة

منذ ١٩٦٠، ارتفعت معدلات الالتحاق بالتعليم الابتدائي بالعالم النامي بصورة حادة بالنسبة للأولاد والفتيات، مع تقارب نسبة مشاركة الفتيات من مشاركة الأولاد في معظم البلدان. ومع ذلك فقد قدرت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) أخيرا (٢٠٠٦) أن هناك نحو ٤٣ مليونا من الفتيات في عمر الدراسة غير ملتحقات بالمدارس، وأن هناك عددا يزيد كثيرا على ذلك تقل مدة دراستهن عن ست سنوات، وأنه مازالت توجد فجوة بين الأولاد والفتيات في بعض البلدان. وتعزى هذه الفجوة بشكل غالب إلى التفاوت في إلحاق جماعات مستبعدة اجتماعيا بالدراسة، وهي غالبا من جماعات الأقلية التي تعيش على هامش المجتمع (انظر الإطار والجدول)، والتي تعاني فيها الفتيات من حرمان بارز مقارنة بالأولاد. والواقع أننا نقدر أن نحو ٧٠ في المائة من هؤلاء الفتيات اللائي لم يلتحقن بالدراسة يأتين من تلك الجماعات.

أين هؤلاء الفتيات اللائي لم يلتحقن بالدراسة؟ إن أكبر عدد منهن إلى حد كبير موجود في أفريقيا جنوب الصحراء (٤٧ في المائة) وفي جنوب آسيا (٢٥ في المائة) ثم شرق آسيا والمحيط الهادي (١١ في المائة)؛ وتلي ذلك منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (٩ في المائة)؛ ثم منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، وأوروبا الشرقية وآسيا الوسطى، وأمريكا الشمالية وأوروبا الغربية (وكلها تقرب من ٣ في المائة). ومع ذلك، فإن منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي تسجل أعلى النسب عندما ينصب التركيز على النسبة المئوية

هناك حاجة إلى طرق جديدة لتعليم «البنات المستبعدات» بالبلدان النامية

تلك المجتمعات هم الذين يحتمل أن يبقوا أطفالهم بعيدا عن المدارس، على النقيض مما يفعله أولياء الأمور في مجتمعات الأغلبية، والذين يزداد إرسالهم لأولادهم وبناتهم إلى المدارس.

لماذا يبقى أولياء الأمور من الأقليات أطفالهم في البيت؟ إن الأسباب معقدة وكثيرة. وهي تتضمن مقاومة التغيير بصفة عامة؛ والرغبة في المحافظة على هوية عرقية منفصلة؛ ونقص الاهتمام بما تقدمه المدرسة؛ والقلق بشأن التمييز العنصري وسوء المعاملة (قد يتم ضرب الأطفال أو تهيمشهم ببساطة)؛ والحاجة إلى عمالة الأطفال أو إلى تلمذتهم المهنية في نطاق الأسرة؛ والتكلفة المباشرة للمصروفات المدرسية والكتب والزي المدرسي الرسمي، وفرص العمل المحدودة بعد التخرج؛ وانخفاض العائد الاقتصادي الذي يحصل عليه من انتظامها بالدراسة؛ ونقص المدارس التي يمكن الالتحاق بها واللائقة؛ والقلق بشأن السلامة (خاصة بالنسبة للفتيات). والأرجح أن تعلم مجتمعات الأقليات الأولاد دون الفتيات نظرا لأن فرص الأولاد في سوق العمل أفضل، كما أن الفتيات في كثير من المجتمعات «يتزوجن ويذهبن بعيدا» ويلتحقن بعائلة الزوج. هذا، فضلا عن أنه عندما ينتظم الأطفال المستبعدون في الدراسة، فالأرجح أن ينقطعوا عنها، واحتمال إتمامهم الدراسة الابتدائية أقل.

وعلى الرغم من توافر بيانات محددة عن عدد قليل نسبيا من البلدان، فإن الأمثلة التالية تعطي إحساسا بنطاق مشكلة استبعاد الفتيات ودرجاتها.

- في الهند: لا يلتحق ٣٧ في المائة من الفتيات من الفئة العمرية ٧-١٤ سنة اللاتي ينتمين إلى أدنى الطبقات أو القبائل بالمدارس، مقابل ٢٦ في المائة من بنات الأغلبية من نفس الفئة العمرية. وتقل احتمالات انتظام بنات القبائل في الدراسة بنسبة ٩ في المائة عن انتظام الأولاد الذين لا ينتمون لقبائل في الدراسة.

- في لاوس، لا تكمل بنات قبائل التلال الآتيات من المجتمعات الريفية سوى ما يقل عن سنتين دراسيتين، بينما تكمل بنات لاوس - تايلند القادمات من المجتمعات الحضرية ثمان سنوات دراسية (انظر الشكل ٢).

- في جواتيمالا، يعد التحاق بنات السكان الأصليين بالمدارس الابتدائية هو الأقل احتمالا على الإطلاق (انظر الشكل ٣). ولا تزيد نسبة بنات السكان الأصليين غير المتحدثات بالأسبانية اللاتي يتمن مرحلة الدراسة الابتدائية على ٢٦ في المائة مقابل ٦٢ في المائة من البنات المتحدثات بالأسبانية.

- في جمهورية السلوفاك، لا ينتظم في الدراسة الثانوية سوى ٩ في المائة من بنات العجر (عجر الروما) مقابل ٥٤ في المائة من البنات السلوفاك اللاتي ينتظمن في الدراسة الثانوية.

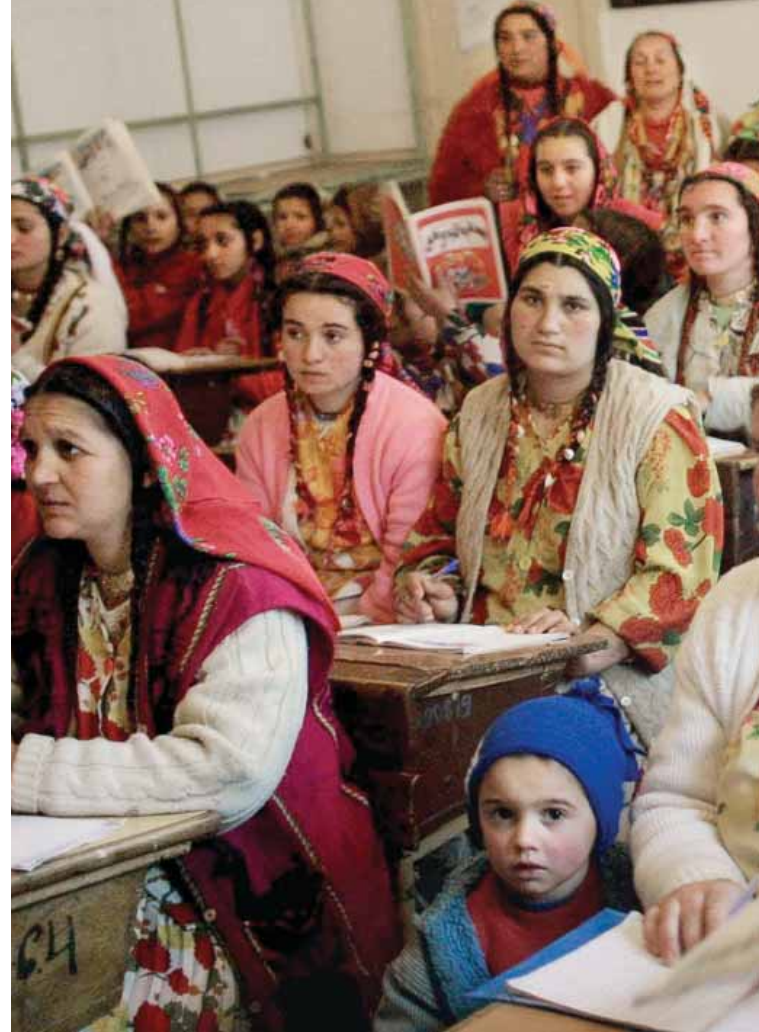
إلا أن كافة الأدلة المتاحة توحى، بأنه مجرد الانتظام في الدراسة، يكون أداء البنات المستبعدات مماثلا تماما - بل وأحيانا أفضل من - أداء الأولاد المستبعدين في المرحلة الابتدائية (على الرغم من أن مستويات التحصيل للأطفال المستبعدين ككل تختلف عن مستويات أطفال الأغلبية). ويصدق هذا الاختلاف بين أداء

### من هم؟

تختلف الجماعات المستبعدة فيما بين الأقاليم والبلدان.

المنطقة	من هم؟
أفريقيا جنوب الصحراء	سكان من غير القبيلة المسيطرة
جنوب آسيا	الداليت الهنود، المنبونون وقبائل الطبقة الدنيا؛ القبائل الريفية في باكستان؛ طبقات المنبونين في نيبال؛ وسكان الريف في أفغانستان.
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	البربر، وسكان المناطق الريفية
أمريكا اللاتينية والكاريبي	السكان الأصليون والأمريكيون اللاتينيون - الأفارقة.
شرق آسيا والمحيط الهادئ	قبائل التلال؛ الأقليات المسلمة؛ وغيرها من الأقليات العرقية
أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى / رابطة الدول المستقلة	العجر (عجر الروما)؛ وسكان المناطق الريفية في تركيا.

المصدر: لويس ولوكهيد، (٢٠٠٦).



عرقية واحدة لها لغة مشتركة وميراث ثقافي مشترك)، أو البلدان غير المتجانسة - التي تتعدد بها الجماعات العرقية التي تتحدث لغات مختلفة، وتتسم عادة بثقافات متميزة. وفي هذه المجموعة الأخيرة، تنزع المجتمعات «المختلفة» عن المجتمع في اتجاهه السائد واقتصاده إلى أن تصبح مستبعدة، وأولياء الأمور في

### من يستبعد ولماذا؟

الجماعات المستبعدة اجتماعيا، هي جماعات فرعية من السكان ممنوعة بحكم التمييز وعدم المبالاة في بلادها التي تنتمي إليها، من الحصول على الحقوق والحماية الاجتماعية التي يتلقاها كافة المواطنين. ويجرى تهيمش هذه الجماعات - الأقليات العرقية، والعشائر المنعزلة، والجماعات التي لا تسود بينها لغة الأغلبية - لأسباب متعددة:

- وصمها بالعار من قبل سكان الأغلبية، مثل الإشارة إلى تاريخهم في العبودية (السود في البرازيل وكوبا والولايات المتحدة) أو نتيجة سلب الوطن منهم (السكان الأصليون في كندا والولايات المتحدة).
- الاختلافات في المجموعة العرقية، واللغة والدين مثل حالة قبائل التلال في لاوس وجماعات السكان الأصليين في أمريكا اللاتينية.
- المكانة الاجتماعية الدنيا، حيث تنبوء الجماعات المستبعدة في السلم الاجتماعي مكانة أدنى بالنسبة لسكان الأغلبية، مثل العجر في أوروبا، وجماعات المنبونين في الهند ونيبال.
- المكانة غير الاختيارية للأقلية (على النقيض من جماعات المهاجرين التي تقبل اختياريا مكانة الأقلية في مقابل الفرصة الاقتصادية في سوق العمل).

الفتيات والأولاد أيضا في البلدان الصناعية، حيث تتفوق البنات على الأولاد في إتمام الدراسة بين سكان الأغلبية. كما يصدق أيضا بين مجموعات الأقلية - الماوري في نيوزيلندا، والأمريكيون الأفارقة وجماعات السكان الأصليين في الولايات المتحدة - عندما يتم علاج بواعث القلق المتعلقة باللغة والثقافة والمعاملة في المدرسة، وتحسن إمكانية الالتحاق بالمدارس الجيدة. ولا تفصل معظم الدراسات التي تجرى في البلدان النامية التي تمر بمرحلة انتقال نتائج التحصيل عن بعضها البعض، إلا أن بعض الدراسات القطرية تقدم نتائج مشجعة عن مستوى تحصيل الفتيات:

- في بيرو: لم تختلف درجات بنات كويشوا الريفيات في المطالعة والرياضيات في الصف الخامس عن درجات أولاد كويشوا الريفيين، على الرغم من أن أداء أطفال الكويشوا يقل كثيرا عن أداء أطفال الحضر من السكان الأصليين (انظر الشكل ٤).

- في الإكوادور، كانت درجات بنات السكان الأصليين أعلى من درجات أولاد السكان الأصليين في اختبارات الرياضيات في الصف الخامس، مع اقتراب الدرجات في ارتفاعها مع تلك التي حصل عليها أطفال السكان غير الأصليين.

### الوصول إلى الفتيات المستبعدات وتعليمهن

استخلصنا مما عرفناه عن كيفية الوصول إلى الأطفال الفقراء والمستبعدين أن إلحاق البنات المستبعدات بالمدرسة وإبقائهن فيها يتطلب نهجا مختلفة وتكاليف أكثر ارتفاعا. وتزيد الفروق الثقافية، والاختلافات اللغوية، والاحتياجات الخاصة بالفتيات (مثل الأمان والمتطلبات الصحية) التكاليف نظرا لأن ذلك يتطلب طرقا جديدة يتم تصميمها خصيصا لكل مجموعة. والاستثمار في الجبهتين يعتبر أساسيا لقياد واستبقاء الأطفال في المدارس، وبصفة خاصة الفتيات.

أولا، لا يزال كثير من البلدان يفتقر إلى فرص التعليم ذي المستوى الجيد لكافة الطلبة. ومن ثم فإن الخط الأول للمهجوم هو تحسين مستوى جودة الدراسة من خلال ثلاثة إجراءات رئيسية:

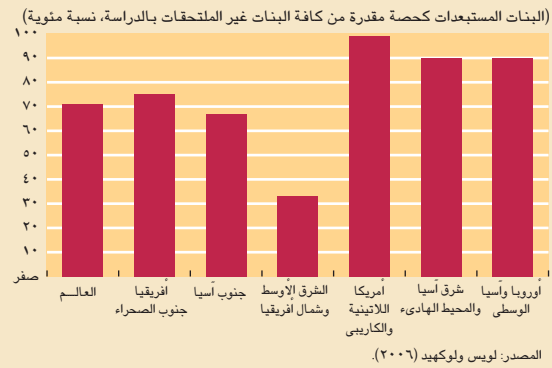
وضع سياسات تعليمية أكثر إنصافا. قد تكون السياسات التي تبدو منصفة متحيزة بخبث ضد الفتيات القادمات من الجماعات المستبعدة. ومثال ذلك، فإن السياسات التي تتطلب استخدام لغة الأغلبية في المدرسة، قد تكون سببا للحرمان بصفة خاصة لبنات الجماعات المستبعدة، لأنهن غالبا ما يكن أقل إلماما من الأولاد بلغة الأغلبية. وبالمثل أيضا، فإن السياسات التي تتطلب أن تكون المدارس لجنس واحد أو مدارس للتعليم المشترك بين الجنسين، قد تحد من فرص البنات، عندما لا يتم إنشاء مدارس سوى للأولاد فقط نتيجة لمثل هذه السياسات، كما هو الحال في بعض نواحي باكستان، أو عندما يقوم الآباء بمنع بناتهن الأكبر سنا من الانتظام في مدارس التعليم المشترك.

التوسع في خيارات الدراسة. إن انشغال أولياء الأمور بسلامة بناتهن قد يعنى أن مدارس المجتمع المحلي القريبة والمدارس غير الرسمية البديلة يمكنها اجتذاب واستبقاء البنات الآتيات من الجماعات المستبعدة بسهولة أكبر مما تفعل المدارس الرسمية الواقعة على مسافة بعيدة. فعلى سبيل المثال، ففي راجستان بالهند كانت مدارس المجتمع المحلي، التي قامت بتوظيف مدرسين شبه مهنيين وأتاحت لأبناء المجتمع المحلي اختيار المدرسين والإشراف عليهم، وعينت عاملين مؤقتين لحراسة بنات الجماعات المستبعدة في زهابهن للمدرسة وإيابهن منها، هي التي حققت معدلات أعلى للقياد، والانتظام، وفي درجات الاختبارات تفوق ما حققته المدارس العامة. ويمكن لرياض الأطفال أن تساعد الأطفال المستبعدين على الانتقال بسهولة أكبر إلى المدارس الرسمية. وفي البرازيل وتركيا وبوليفيا والهند، قللت برامج رياض الأطفال التي تضم الأمهات والأطفال من الجماعات المستبعدة معا، معدلات الانقطاع عن الدراسة في المدارس الابتدائية وعززت من نتائج التحصيل المدرسي. كذلك تفيد البرامج التعويضية. وقد وفرت البرازيل

الشكل ١

### لم يقيدن حتى في المدرسة

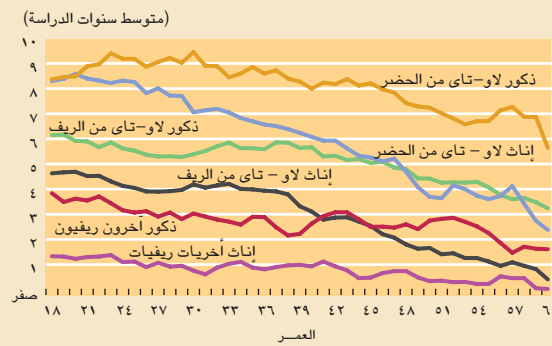
معظم البنات اللاتي لم يلتحقن بالدراسة يأتين من الجماعات المستبعدة اجتماعيا



الشكل ٢

### دراسة أقل للبنات المستبعدات

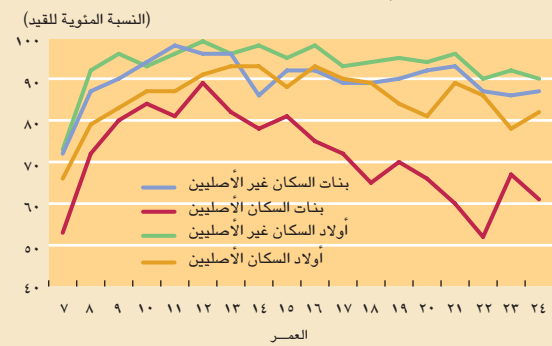
تكمل بنات القبائل الريفية في لاوس سنوات دراسية أقل كثيرا مما يكمله أطفال الأغلبية في الحضر



الشكل ٣

### السقوط بين الشقوق

بنات السكان الأصليين في جواتيمالا هن أصحاب أقل الاحتمالات فيمن تم قيدهم على الإطلاق





والهند وأسبانيا برامج تعويضية داخل المدرسة، وبعد المدرسة لمساعدة التلاميذ المحرومين على البقاء في الدراسة، وزيادة تحصيلهم. وفي الهند، حيث يتم تعيين شبابت لتعليم الأطفال المتأخرين في الدراسة، وتم تسجيل أكبر إنجازات التحصيل بالنسبة للأطفال الأكثر حرمانا من الناحية الاقتصادية. كما يمكن للإذاعة والتلفزيون والحاسب الإلكتروني أن توسع الفرص بالنسبة للبنات، خاصة من يتم استبقاؤهن بالمنزل بعد المرحلة الابتدائية.

تحسين البيئة المادية والمواد التعليمية. بعد أن أصبح احتمال قيد البنات بالمدارس أقل منه بالنسبة للذكور، كما أن الاحتمال أكبر في انقطاعهن عن الدراسة، بالمدارس التي تعاني من تدهور حالة منشآتها (مثل تلك التي تشهد تسرب المياه من الأسقف)، والتي كثيرا ما يتغيب مدرسوها، والتي لا تتوافر بها مواد كافية للتعليم. وينزع أداء الذين يبقون بالمدرسة في ظل هذه الظروف - خاصة إذا ما كان التعليم يتم بلغة الأغلبية فقط - إلى أن يكون أشد سوءا. والواقع، أن الدراسات تبين أن لنوعية المدرسة أهميتها بالنسبة للبنات المستبعدات أكثر من أهميتها بالنسبة للذكور والأطفال من أسر الغالبية السائدة، نظرا لأن أولياء الأمور من الأقلية لديهم عادة معايير أعلى لحالة المدرسة ونوعية المدرسين - وغالبا نوع جنسهم. ماذا يمكن عمله؟ يكمن أحد الحلول في تقديم تعليم بلغتين. وتتضمن حلول أخرى توجيه موارد إضافية للمدارس ذات الأداء المنخفض في المتوسط، وإصلاح الأبنية التعليمية، وتقوية المناهج الدراسية، وتعيين مدرسين على علم ودراية جيدة، وذلك لا يمكن اعتباره مسلما به.

### كيف يمكن تحقيق ذلك

تقتضى الإجراءات العملية لتشجيع تعليم البنات المستبعدات تصميم برامج تجتذب كلا من أولياء الأمور والتلاميذ، مستفيدة من أنواع الجهود الناجحة التي سبق مناقشتها أعلاه. وهذه بصفة عامة بدائل مكلفة ولكن ثبتت ضرورتها لاجتذاب الأطفال المستبعدين، خاصة البنات، إلى المدرسة وضمان بقائهم وتخرجهم. ويعتبر «برنامج بداية السبق» في الولايات المتحدة مثلا لهذه البرامج، وكانت بلدان متوسطة الدخل مثل شيلي وماليزيا والمكسيك رائدة في البدء في برامج مماثلة.

إلا أن البلدان منخفضة الدخل لا يمكنها تحمل الجهود الإضافية المطلوبة للوصول إلى الجماعات المستبعدة والبنات خارج المدارس في تلك المجتمعات. وبالنسبة لها، يتطلب الأمر دعما خارجيا. فأولا، ينبغي على المانحين من القطاع الخاص والمانحين الثنائيين ومتعددي الأطراف أن يوجهوا دعمهم للبرامج التي ثبت أن لها آثارا إيجابية ثابتة بالنسبة للبنات المستبعدات. ويمكن إنشاء صندوق استئماني لتوفير الأساس المالي للتوسع في الجهود الناجحة للوصول إلى البنات المستبعدات واستبقائهن وتعليمهن. وثانيا، يمكن أن يساعد إنشاء صندوق لتقييم تعليم البنات في توسيع قاعدة المعرفة عما يجدي، خاصة في أفريقيا، حيث الأدلة نادرة وحيث يوجد ما يزيد على ٤٠ في المائة من البنات المستبعدات. وأخيرا يتعين على معهد اليونسكو للإحصاء أن يقدم تقارير وبيانات عن المشاركات والإنجازات في التحصيل الدراسي، مقسمة حسب نوع الجنس والاستبعاد، وهو ما سيكون أمرا أساسيا لرصد أوجه التحسن وتحديد أكثر النهج فعالية. ■

مورين لويس هي القائمة بعمل الخبير الاقتصادي الرئيسي للتنمية البشرية في البنك الدولي، ومارلين لوكهيد هي زميل زائر في مركز التنمية العالمية، وكانت من قبل مديرة لقطاع التعليم في البنك الدولي. وهذا المقال يعتمد اعتمادا كبيرا على كتابهما «غياب لا يغتفر».

#### المراجع:

Lewis, Maureen A., and Marlaine E. Lockheed, 2006, *Inexcusable Absence* (Washington: Center for Global Development); see <http://www.cgdev.org/content/publications/detail/11898>

Meerman, Jacob, 2005, "Oppressed People: Economic Mobility of the Socially Excluded," *Journal of Socioeconomics*, Vol. 34 (August), pp. 542-67.

UNESCO, 2006, 2007 Global Monitoring Report: Strong Foundations: Early Childhood Education (Paris).

تحسين البيئة المادية والمواد التعليمية. بعد أن أصبح احتمال قيد البنات بالمدارس أقل منه بالنسبة للذكور، كما أن الاحتمال أكبر في انقطاعهن عن الدراسة، بالمدارس التي تعاني من تدهور حالة منشآتها (مثل تلك التي تشهد تسرب المياه من الأسقف)، والتي كثيرا ما يتغيب مدرسوها، والتي لا تتوافر بها مواد كافية للتعليم. وينزع أداء الذين يبقون بالمدرسة في ظل هذه الظروف - خاصة إذا ما كان التعليم يتم بلغة الأغلبية فقط - إلى أن يكون أشد سوءا. والواقع، أن الدراسات تبين أن لنوعية المدرسة أهميتها بالنسبة للبنات المستبعدات أكثر من أهميتها بالنسبة للذكور والأطفال من أسر الغالبية السائدة، نظرا لأن أولياء الأمور من الأقلية لديهم عادة معايير أعلى لحالة المدرسة ونوعية المدرسين - وغالبا نوع جنسهم. ماذا يمكن عمله؟ يكمن أحد الحلول في تقديم تعليم بلغتين. وتتضمن حلول أخرى توجيه موارد إضافية للمدارس ذات الأداء المنخفض في المتوسط، وإصلاح الأبنية التعليمية، وتقوية المناهج الدراسية، وتعيين مدرسين على علم ودراية جيدة، وذلك لا يمكن اعتباره مسلما به.

والخط الثاني للهجوم هو خلق حوافز للأسر المعيشية كي ترسل بناتها إلى المدرسة. والأدلة بشأن ما يمكن للحوافز أن تقدمه أقل وضوحا، والأمر لا يزال يتطلب تقييما أكثر تركيزا بشأنها.

تقديم تحويلات نقدية مشروطة. تساعد مثل هذه التحويلات الأسر المعيشية على تحمل جزء من تكاليف التعليم، مع ربط دفع المعونة بممارسة السلوكيات المرغوبة. وغالبا ما تتسم إدارة مثل هذه التحويلات بالتحدي، إلا أنها تحفز الأسر على إرسال أطفالها إلى المدارس. وقد نجحت البرامج التي تم تنفيذها في بنجلاديش، والإكوادور، والمكسيك، من بين بلدان أخرى، على الرغم من أن تأثيرها المحدد الخاص على الجماعات المستبعدة لم يتم تقييمه. وقد عزز أحد برامج التحويلات النقدية المشروطة في الإكوادور معدلات الالتحاق العامة بالمدارس بنسبة ٣,٧ درجة مئوية، إلا أنه لم يفد بنات أو تلاميذ الأقليات بطريقة تذكر.

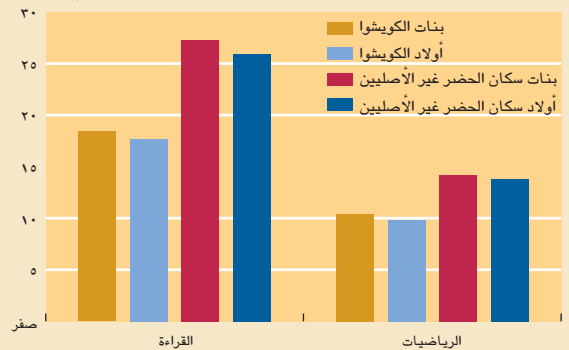
تقديم منح دراسية ورواتب للفتيات. تقدم برامج منح المدارس الثانوية مساعدات مالية للفتيات وتشجيعهن على مواصلة الدراسة، كما تعوض الأسر

الشكل ٤

#### إنجاز أدنى للمستبعدات

في بيرو، كان أداء أطفال الكويشوا في الدراسة أسوأ كثيرا من أداء أطفال السكان غير الأصليين في المناطق الحضرية

(درجات الاختيار المبلغة لعام ٢٠٠٠)



المصدر: لويس ولوكهيد (٢٠٠٦).